

ПРОГРАММА по ЛЕКСИКОЛОГИИ СОВРЕМЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

I. Объяснительная записка

Представляемая программа предназначена для студентов факультетов и отделений французского языка педагогических институтов и университетов. По своей структуре и содержанию курс лекций соответствует предлагаемой программе.

Курс лексикологии изучает словарный состав современного французского языка и его базовые положения отражают уровень знаний отечественной и зарубежной романистики в этой области.

Курс лексикологии включает рассмотрение таких проблем, как слово, фразеологическая единица и их значимость в языковой системе. Не менее важным представляются темы, посвященные происхождению словарного состава, закономерностям и тенденциям его развития, характеристикам его современного состояния, как и системному характеру соотносимости лексических и фразеологических единиц.

Курс посвящен рассмотрению словарного состава языка в синхронии с привлечением элементов диахронии. Кроме того, по мере необходимости, при изложении материала привлекаются данные компаративистики.

Предлагаемая программа составлена в соответствии с учебным планом факультетов и отделений французского языка педагогических вузов.

Построение курса предполагает следующее распределение часов: 34 лекционных и 17 семинарских. Все аудиторные занятия проводятся на французском языке.

Цель курса лексикологии - ознакомление студентов с основными теоретическими положениями современной лексикологии в области французского языка.

Требования к уровню подготовки студентов:

глубокое, всестороннее и сознательное усвоение материала курса лексикологии французского языка с целью адекватного использования полученных знаний в преподавательской деятельности.

II. Объем дисциплины и виды учебной работы

Виды занятий	Всего часов	Семестры	
		5	8
Всего аудиторных часов	51	51	
Лекции	34	34	
Семинары	17	17	
Самостоятельная работа	51	51	
Курсовые работы			+
Всего по дисциплине	102	102	
Виды итогового контроля		экзамен	

III. Тематический план

№п /п	Раздел дисциплины	Вид занятий	Кол-во часов	Литература
1	Синхронная и диахронная лексикология	лекция	2	3,4,8
2	Современные методы анализа	лекция	2	3,1,4

	лексического состава языка			
3	Слово - основная структурно-семантическая единица языка	лекция	2	3,4
4	Слово - основная единица языка	семинар	2	3,4,2
5	Закономерности и тенденции эволюции слов в со-временном французском языке	лекция	2	1,2,7,8
6	Наиболее продуктивные формы эволюции словарного состава французского языка	семинар	2	1,2,7,8
7	Классификация способов словообразования фран-цузского языка	лекция	2	2,4,6,8
8	Морфологические виды словообразования фран-цузского языка	лекция	2	4,6,8
9	Словообразование как особая подсистема языка	семинар	2	2,4,6,8
10	Транспозиция, ее продуктивность и активность	лекция	2	1,4,6
11	Теория транспозиции	семинар	2	6,1
12	Словосложение - вид образования сложных слов	лекция	2	4,2
13	Образование сложных слов	семинар	2	4,2
14	Семантическая эволюция слов	лекция	2	2,4,6
15	Лексическая полисемия и моносемия	лекция	2	1,4
16	Термин и специальная терминология	лекция	2	4,1
17	Полисемия и моносемия слова	семинар	2	1,4
18	Модели семантической эволюции слова	лекция	2	
19	Заимствования и их типы	лекция	2	
20	Важнейшие черты современной фразеологии	лекция	2	5,7
21	Фразеологическая система французского языка	семинар	2	5,7
22	Структура словарного состава французского языка	лекция	2	4,8
23	Проблемы синонимии и антонимии	лекция	2	1,4
24	Лексико-семантическая система языка	семинар	2	1,4,6,8
25	Особенности развития современной лексикографии	лекция	2	2,4
26	Принципы современной лексикографии	семинар	2	2,4

IV. Программа курса

Введение (вводная лекция) излагает основные задачи курса лексико-логии, цели его изучения и роль в практике преподавания французского языка.

Синхронная и диахронная лексикология. Место лексикологии в ряду других лингвистических дисциплин.

Проблемы языка и речи.

Современные методы анализа лексического состава языка, их теоретическое и прикладное значение. Тематическая ориентация исследований в области лексикологии французского языка.

Слово - основная сруктурно-семантическая единица языка. Слово как элемент

семиологической системы; его функции. Границы слова. Семантическое тождество слова. Фонетические и грамматические характеристики слова во французском языке.

Лексическое значение слова. Грамматическое значение слова. Типы лексических значений слов. Лексическое значение как структура.

Этимологическое значение слова. Мотивированные и немотивированные слова. Типы мотивации.

Происхождение словарного состава современного французского языка.

Закономерности и тенденции эволюции слов в современном французском языке.

Наиболее продуктивные формы развития словарного состава современного французского языка: словообразование, семантическая эволюция, образование сложных слов, заимствования.

Словообразование как особая подсистема языка. Классификация спо-собов словообразования современного французского языка. Понятие словообразовательной модели.

Определяющее влияние лингвистических и экстралингвистических факторов на развитие процессов словообразования.

Морфологические виды словообразования. Аффиксация - вид образования новых слов по аффиксальным моделям. Продуктивность и активность аффиксации.

Суффиксация - вид образования новых слов по моделям суффиксации. Продуктивность и активность суффиксов и суффиксальных моделей. Роль суффиксации в формировании слов разных функциональных классов. Трактовка суффиксального образования в отечественной и зарубежной романистике.

Префиксация - вид образования слов по префиксальным моделям. Продуктивность и активность префиксов и префиксальных моделей. Роль префиксации в образовании слов основных функциональных классов.

Парасинтез - образование новых слов посредством суффиксации и префиксации.

Регрессивное словообразование - результат опрощения структуры производных слов.

Транспозиция (конверсия) - переход слов одного функционального класса в другой (другие) посредством нулевого суффикса.

Продуктивность и активность этого вида словообразования. Семантические классы исходных и производных при транспозиции. Современные тенденции в области транспозиции слов основных функциональных классов.

Словосложение - вид образования сложных слов на базе моделей синтаксических структур. Критерии разграничения сложных слов, словосочетаний и фразеологических единиц. "Пограничные" примеры словосложения. Типология моделей словосложения.

Семантическая эволюция слов. Роль семантической эволюции в пополнении словарного состава языка. Классификация разных аспектов семантической эволюции слов.

Полисемия слова, формы его семантической эволюции. Значение слова и его употребление. Однозначность слова в речи. Явление предметной соотнесенности слова. Разрыв полисемии. Омонимия.

Термин и специальная терминология. Однозначность и многозначность термина. Простые и составные термины. Формирование терминологического значения.

Критерии расширения, сужения и переноса значений слова. Модели семантической эволюции слова - метафора, метонимия, гипербола и пр.

Заемствования. Типы заимствований. Роль заимствований в эволюции словарного состава языка.

Типы ассимиляции заимствований слов в современном французском языке. Сфера употребления заимствованных слов.

Фразеология. Проблема фразеологического значения. Компонентный состав фразеологических единиц. Фразеологические модели. Типы фразеологических единиц. Важнейшие черты современной фразеологии.

Лексико-семантическая система языка. Структура словарного состава и способы ее моделирования. Понятие лексико-семантической группы. Лексическая синонимия. Критерии выделения лексических синонимов. Синонимический ряд, принципы его организации. Проблемы антонимии и ее типы.

Основные проблемы французской лексикографии. Особенности развития современной лексикографии.

Принципы составления одноязычных, двуязычных и многоязычных словарей.

Рекомендуемая литература

Основная:

1. В.Г. Гак. Сопоставительная лексикология (на материале французского и русского языков). - М., 1977
2. В.Г. Гак. О современной французской неологии. "Новые слова и словари новых слов". - Л., 1978
3. Н.Г. Комлев. Слово в речи. Денотативный аспект. - М., 1979
4. Н.Н. Лопатникова, Н.А. Мовшович. Лексикология современного французского языка. - М., 1982
5. А.Г. Назарян. Фразеология современного французского языка. - М., 1986
6. Г.Г. Соколова. Транспозиция прилагательных и существительных. - М., 1973
7. Г.Г. Соколова. Фразообразование во французском языке. - М., 1987
8. Г.С. Чинчлей. Очерки по деривации в современном французском языке. - Киев, 1991

Дополнительная:

1. Guilbert L. La creativite lexicale. P., 1975
2. Pottier B. Theorie et analyse en linguistique. P., 1987
3. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1998

V. Темы курсовых работ:

1. Вербальные ФЕ и их семантические характеристики в публицистическом тексте.
2. Структура синонимического ряда субстантивных лексем.

VI. Образцы экзаменационных билетов

№1.

1. Структура переводного словаря.
2. Основные признаки слова.

Программу разработала: Г.Г. Соколова